

# صحيفة بيانات السلامة



Static Free™ Plast-N-Glas® (UFI)

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج :	Static Free™ Plast-N-Glas® (UFI)
كود المنتج :	ES1668E
وصف المنتج :	التنظيف المُنتج
نوع المنتج :	أيروسول.
وسائل التعريف الأخرى :	Aerosol ES1668E الاستخدام الصناعي/الإحترافي USA8-C050-Q00A-JPF4 :UFI

1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها  
غير قابل للتطبيق.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

المُصنّع  
Chemtronics  
Drive Center Cobb 8125  
30152 GA ,Kennesaw  
800-645-5244 free toll or 770-424-4888 .Tel

المُوزع

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

المُستورد  
BV Control Contamination ITW  
5 Saffierlaan  
Hoofddorp VZ-2132  
Netherlands The

itw-cc.com@info :Email

400 1307 88 31+ :Tel  
499 1307 88 31+ :FAX  
الموقع الإلكتروني www.Chemtronicseu.com

Importer/Only Representative  
Bay 150  
Shannon Industrial Estate  
Shannon  
County Clare  
Ireland  
V14 DF82  
+353 61 771 500  
customerservice.shannon@itwpp.com

[مسئول الاتصال الوطني](#)

BV Control Contamination ITW  
5 Saffierlaan  
Hoofddorp VZ-2132  
Netherlands The

itw-cc.com@info :Email

400 1307 88 31+ :Tel

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

FAX: +31 88 31 499 1307

الموقع الإلكتروني www.Chemtronicseu.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

#### الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السموم

رقم الهاتف :

معلومات الطوارئ الصحية:

,233 9154 2 359+ Bulgaria ,245 245 070+ Belgium ,43 43 406 01 Austria  
Denmark ,293 919 420224+ Republic Czech ,1401 Cyprus ,342 2348 3851+ Croatia  
59 42 45 1 (0) 33+ France ,111 147 0800 Finland ,16662 Estonia ,1212 8212 45+  
Hungary ,2107793777 (0300) Greece ,49-30-18412-0+ Germany ,59  
Latvia ,0382-24444 Italy ,2566 809 01 Ireland ,543-4071 Iceland ,36-80-201-199+  
,5500 8002 352+ Luxembourg ,2362052(85) 370+ Lithuania ,67042473 371+  
,400 2530 42 48+ Poland ,00 13 59 Norway22 ,61 585 75 88 31+ Netherland  
,4166 5477 2 421+ Slovakia ,40213183606+ Romania ,250 250 800 351+ Portugal  
112 Sweden ,0420 562 91 34+ Spain ,112 Slovenia  
UK) 24 24 24 08454 Scotland or 47 46 0845 Wales) or (England Kingdom United  
(only

#### المورد

رقم الهاتف :

Chemtronics Product Information: 800-TECH-401 (800-832-4401)

Chemtronics Customer Service: 800-645-5244

8:00 AM to 5:00 PM

ساعات التشغيل :

محدودية المعلومات :

معلومات الطوارئ الصحية:

معلومات طوارئ الانسكاب:

المعلومات المتعلقة بالنقل

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

تعريف المنتج :

#### التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Aerosol 3, H229

المُنتج مصنف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

مكونات سميتها غير معروفة :

نسبة مئوية قدرها 81.5 للخليط المحتوي على مكونات مجهولة سميتها القموية الحادة

نسبة مئوية قدرها 78.5 للخليط المحتوي على مكونات مجهولة سميتها الجلدية الحادة

نسبة مئوية قدرها 80.5 للخليط المحتوي على مكونات مجهولة سميتها الاستنشاقية الحادة

مكونات سميتها البيئية غير معروفة :

يحتوي كل 81.5% من المكونات مجهولة المخاطر على البيئة المائية

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً .

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

تحذير

كلمة التنبيه :

عبارات المخاطر :

وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن.

#### عبارات التحذير

الوقاية :

تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين.

الاستجابة :

لا يخرق أو يحرق، حتى بعد استخدامه.

التخزين :

غير قابل للتطبيق.

التخلص من النفايات :

يحمى من أشعة الشمس. لا يعرض لدرجات حرارة تتجاوز 50 °س / 122 °ف.

عناصر التوسيم التكميلية :

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع

وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات

مُعينة خطرة

لا تستخدم إلا في الأغراض الصناعية فقط

لا يستخدم إلا من قبل المحترفين.

غير قابل للتطبيق.

## القسم 2: بيان الأخطار

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق. : يُراعى أن تُروّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق. : تحذير لمسي من الخطر

### 2.3 الأخطار الأخرى

**Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII** : This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

لا توجد. : الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

خليط : 3.2 خلانط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	-	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	≤5	المفوضية الأوروبية: 225-878-4 CAS: 5131-66-8 فهرست: 603-052-00-8	3-butoxypropan-2-ol
[1]	-	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336 انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كلاً.	≤3	المفوضية الأوروبية: 200-661-7 CAS: 67-63-0 فهرست: 603-117-00-0	propan-2-ol

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (VPvBs) أو مواد مثاقفة قفلاً مكافئة أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

### النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يُراعى دفق الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات : ملامسة العين لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية في حالة حدوث تهيج.

أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. : استنشاق

إغسل الجلد الملوّث بكثير من الماء المتدفق. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو : ملامسة الجلد ظهرت أعراض.

يُراعى المضمضة بالماء. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشرّبها. لا : الابتلاع تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. : حماية فريق الإسعافات الأولية

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

#### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : ملامسة العين

تهيج

احمرار

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الابتلاع يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.  
لا يوجد علاج محدد.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.

وسائل الإطفاء المناسبة :

لا توجد.

وسائل الإطفاء غير المناسبة :

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. قد يتراكم الغاز في المناطق المنخفضة أو المحصورة أو قد ينطلق لمسافة طويلة حتى يصل إلى مصدر إشعال ويرتد وميضاً فينتسبب في نشوب حريق أو وقوع انفجار. اسطوانات التريذ المنفجرة قد تندفع بسرعة عالية من مكان الحريق.

قد تحتوي نواتج الانحلال المواد الآتية:  
ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون

منتجات احتراق خطيرة :

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. ننصح بتوخي الحذر التام في حالة إنتقاب اسطوانات التريذ إذ أن محتوياتها المضغوطة والمادة الدافعة تنطلق منها بسرعة. في حالة تمزق عدد كبير من الحاويات، يُراعى التعامل معه على أنه انسكاب كبير للمادة وفقاً للتعليمات الواردة بقسم التنظيف. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

للأفراد من خارج فريق الطوارئ :

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحساب. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

لمسعفي الطوارئ :

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).

6.2 الاحتياطات البيئية :

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبدل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

انسكاب صغير :

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث انسكاب كبير شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفر ميكوليوت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 معرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). حاوية مضغوطة: تُراعى وقايتها من ضوء الشمس وعدم تعريضها لدرجة حرارة تتجاوز 50 درجة مئوية. يُحظر ثقبها أو حرقها ولو بعد استخدامها. يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين والجلد والثياب. يُراعى تجنب استنشاق الغاز. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاست مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى التخزين بعيداً عن ضوء الشمس المباشر، في منطقة جافة، باردة، وجيدة التهوية، وبعيداً عن أية مواد متنافرة (انظر القسم 10) والطعام والشراب. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

غير متوفرة.  
غير متوفرة.

توصيات:  
حلول تتعلق بالقطاع الصناعي

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قُدمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المنتج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقتضيها مناولة المادة السائبة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

قيمة حد التعرض غير معروفة.

#### مؤشرات التعرض البيولوجي

No exposure indices known.

تنبغي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجزاء موقع العمل - إرشادات تقييم إجراءات المتابعة الموصى بها) EN 14042 (أجزاء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجزاء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

#### DNELs/DMELs

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

اسم المكون/المنتج	النوع	التعرض	القيمة	جمهور المعرضين	التأثيرات
3-butoxypropan-2-ol	DNEL	طويل المدى بالفم	12.5 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	22 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	43 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	52 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	147 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	DNEL	قصير المدى جلدي	50 %	السكان عامة	موضعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	50 %	السكان عامة	موضعي
	DNEL	قصير المدى جلدي	50 %	عمال	موضعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	50 %	عمال	موضعي
	propan-2-ol	DNEL	طويل المدى بالفم	26 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة
DNEL		طويل المدى استنشاق	89 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
DNEL		طويل المدى جلدي	319 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
DNEL		طويل المدى استنشاق	500 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
DNEL		طويل المدى جلدي	888 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
DNEL		طويل المدى بالفم	26 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
DNEL		طويل المدى استنشاق	89 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
DNEL		طويل المدى جلدي	319 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي

### PNEC

PNECs غير مُتاحة.

### 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. إذا ما تولد غبار أو أدخنة أو غاز أو بخار أو سديم عن عمليات الاستخدام، إستخدم حجرات إحتواء المعاملات، تهوية تصريفية موضعية أو ما عدا ذلك من إجراءات تحكم هندسية لتخفيض تعرض العمال للملوّثات المنقولة بالهواء إلى ما هو دون الحدود الموصى بها أو القانونية. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات أمان بواقيات جانبية.

### حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً.

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمطلوبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل. [أيروسول].	: الحالة الفيزيائية
عديم اللون.	: اللون
عبيريّة. [طفيفة]	: الرائحة
غير متوفرة.	: عتبة الرائحة
0°	: نقطة الانصهار/نقطة التجمد
100° (212 ف)	: نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان
غير قابل للاشتعال.	: القابلية على الاشتعال
غير متوفرة.	: الحد الأدنى والأقصى للانفجار
[المنتج لا يساعد على استدامة الاحتراق].	: نقطة الوميض
غير متوفرة.	: درجة حرارة الاشتعال الذاتي
غير متوفرة.	: درجة حرارة الانحلال
غير متوفرة.	: pH
غير متوفرة.	: اللزوجة
غير متوفرة.	: الذوبانية في الماء
غير قابل للتطبيق.	: معامل تفريق الأوكتانول/الماء
2.5 كيلوباسكال (19 مم زئبق)	: الضغط البخاري
0.95	: الكثافة النسبية
<1 [الهواء = 1]	: الكثافة البخارية
غير قابل للتطبيق.	: حجم الجسيمات المتوسط

#### خصائص الجسيمات

### 9.2 المعلومات الأخرى

#### 9.2.1 Information with regard to physical hazard classes

2.742 kJ/g	: حرارة الاحتراق
غير قابل للتطبيق	: الخواص الانفجارية
غير متوفرة.	: خواص مؤكسدة
غير متوفرة.	: خواص مؤكسدة
عن طريق الرش	: نوعية الأيروسول
0 cm	: مسافة الاشتعال
382 s/m <sup>3</sup>	: اشتعال الحيز المُغلق - المكافئ الزمني
678 جرام / م <sup>3</sup>	: اشتعال الحيز المُغلق - كثافة التآجج

#### 9.2.2 Other safety characteristics

غير متوفرة.	: قابلة للامتزاج بالماء
<1 (خالات البوتيل = 1)	: معدل التبخر

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 : التفاعلية لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.2 : الثبات الكيميائي المُنْتَج ثابت.

10.3 : إمكانية التفاعلات الخطرة لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.4 : الظروف التي ينبغي تجنبها يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب).

10.5 : المواد غير المتوافقة ليست هناك بيانات معينة.

10.6 : نواتج التحلل الخطرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

## القسم 11: المعلومات السمية

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

سمية حادة

التعرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
-	3100 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	3-butoxypropan-2-ol
-	12800 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	propan-2-ol
-	5000 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	

غير متوفرة. الإستنتاجات/الملخص

تقديرات السمية الحادة

الاستنشاق (الأغبرة والضباب) (مج / لتر)	الاستنشاق (الأبخرة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الغازات) (جزء من المليون)	جلدي (مج / كجم)	بالفم (مج / كجم)	اسم المُكوّن/المنتج
N/A	N/A	N/A	3100	N/A	3-butoxypropan-2-ol
N/A	N/A	N/A	12800	5000	propan-2-ol

التهيج/التآكل

الملاحظة	التعرض	نتيجة الاختبار	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
-	10 mg	-	أرنب	الأعْيُن - يسبب تهيج متوسط الشدة	propan-2-ol
-	24 ساعات	-	أرنب	الأعْيُن - يسبب تهيج متوسط الشدة	
-	100 mg	-	أرنب	الأعْيُن - مهيج شديد	
-	100 mg	-	أرنب	الجلد - مهيج خفيف	
-	500 mg	-	أرنب		

غير متوفرة. الإستنتاجات/الملخص

الاستحساس

غير متوفرة. الإستنتاجات/الملخص

التأثير على الجينات

غير متوفرة. الإستنتاجات/الملخص

السرطنة

غير متوفرة. الإستنتاجات/الملخص

السمية التناسلية

غير متوفرة. الإستنتاجات/الملخص

القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة. الإستنتاجات/الملخص

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)



## القسم 11: المعلومات السمية

الاعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	propan-2-ol

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متوفرة.

### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

غير متوفرة.

معلومات عن سُبل التعرض المرجحة :

غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

- قد تُسبب تهيج العين.  
بمقدور التركيزات المرتفعة جداً أن تزيح الهواء الطبيعي وأن تتسبب في اختناق راجع إلى نقص الأكسجين.  
قد يسبب تهيج الجلد.  
Do not ingest. If swallowed then seek immediate medical assistance.

- ملامسة العين :  
استنشاق :  
ملامسة الجلد :  
الابتلاع :

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الابتلاع يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

- ملامسة العين :  
استنشاق :  
ملامسة الجلد :  
الابتلاع :

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- غير متوفرة.  
غير متوفرة.

- التأثيرات الفورية المُحتملة :  
التأثيرات المتأخرة المُحتملة :

#### التعرض طويل المدى

- غير متوفرة.  
غير متوفرة.

- التأثيرات الفورية المُحتملة :  
التأثيرات المتأخرة المُحتملة :

### آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

- الإستنتاجات/الملخص :  
عامة :  
السرطنة :  
التأثير على الجينات :  
السمية التناسلية :

- غير متوفرة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الأيكولوجية

### 12.1 السمية

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	براغيث الماء - magna Daphnia - حديث الولادة	حداد 7550 EC50 مج / لتر ماء عذب	propan-2-ol
48 ساعات	قشريات - Crangon Crangon	حداد 1400000 LC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
96 ساعات	السماك - heteromorpha Rasbora	حداد 4200 LC50 مج / لتر ماء عذب	

غير متوفرة. :الإستنتاجات/الملخص

### 12.2 الثبات والتحلل

غير متوفرة. :الإستنتاجات/الملخص

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	-	1.2	3-butoxypropan-2-ol
مُنخفض	-	0.05	propan-2-ol

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة. :معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متوفرة. :التحركية

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

قد تنطبق معايير النفاية الخطرة على تصنيف المنتج.

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. قد تظل بعض راسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قمصانها. يحظر ثقب الحاوية أو ترميدها.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1950	UN1950	UN1950	UN1950
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	AEROSOLS, non-flammable	AEROSOLS, non-flammable	AEROSOLS, non-flammable	AEROSOLS, non-flammable
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	2.2	2.2	2.2	2.2
14.4 مجموعة التعبئة	-	-	-	-
14.5 الأخطار البيئية	لا.	لا.	لا.	لا.

#### معلومات إضافية

ADR/RID :

كود النفق (E)

IATA : قيود الكمية طائرات الشحن فقط: 75 كجم. تعليمات التعبئة والتغليف: 203. كميات محدودة - طائرة ركاب: 30 كجم. تعليمات التعبئة والتغليف: Y203.

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل البحري سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

غير متوفرة.

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

المُلحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

المُلحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخصائص وحاجيات مُعينة خطرة

لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

لم ترد بالقائمة

Industrial emissions : (integrated pollution prevention and control) - Air

Industrial emissions : (integrated pollution prevention and control) - Water

لم ترد بالقائمة

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

لم ترد بالقائمة.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

مرشآت الأيروسول :

3

11% كتلية من المحتويات قابلة للإشتعال.

### توجيه سيفيسو

هذا المنتج لا يحكمه التوجيه سيفيسو.

### اللوائح الوطنية

### اللوائح الدولية

### كيماويات جداول القائمة 1 و2 و3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

### دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

### اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مسبق

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول آرهوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

### قائمة جرد المخزون

أستراليا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
كندا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الصين.	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الاتحاد الاقتصادي الأوراسي :	مخزون الاتحاد الروسي: لم تُحدّد.
اليابان :	قائمة اليابان (CSCL): كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها. قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين ISHL): لم تُحدّد.
نيوزيلندا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الفلبين :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
جمهورية كوريا :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
تايوان :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
تايلاند :	لم تُحدّد.
تركيا :	لم تُحدّد.
الولايات المتحدة :	جميع المكونات تحمل الصفة "فعالة" أو الصفة "مستثناة".
فيتنام :	كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

هذا المنتج يحتوي على مواد لا يزال تقييم مأمونية الكيماويات الخاص بها مطلوب.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات :

ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتق
DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
N/A = غير متوفرة
PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا
PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)

## القسم 16: المعلومات الأخرى

SGG = مجموعة الفصل  
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

الإجراء المُستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)]/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)

التصنيف	التبرير
Aerosol 3, H229	على أساس معطيات الاختبار

### نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H229	وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.

### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/النظام المتوائم عالمياً (GHS)

Aerosol 3	الأيروسولات - الفئة 3
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Skin Irrit. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

تاريخ الطبع : 3/3/2023

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : 3/3/2023

تاريخ الإصدار السابق : 3/3/2023

نسخة : 84

### ملاحظة للقارئ الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هاهنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المورد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تنطوي على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلزام الحيطه عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.